

MERCI DOCTEUR !

Date de mise en ligne : mai 2016

Où avez-vous mal, Madame ?

Parler de sa santé à un professionnel et comprendre ses conseils.

- **Thème** : santé
- **Niveau** : compréhension et production orales A1, compréhension et production écrites < A1.1
- **Prérequis** : les parties du corps
- **Mise en situation** : faire appel à des professionnels de la santé
- **Support** : vidéo : extrait de la série télévisée « C'est la vie » (saison 1, épisode 2)
- **Matériel** : pâte repositionnable
- **Durée indicative** : 2h

PUBLIC ADULTE



Des ressources pour un public < A1.1 à l'écrit, non scolarisé dans le pays d'origine, et débutant à l'oral.

PARCOURS PEDAGOGIQUE

Étape 1 – Se préparer à apprendre	2
• Réviser le lexique du corps	2
Étape 2 – Entrer dans le document	2
• Rechercher des indices de compréhension (activité 1).....	2
• Comprendre globalement la situation.....	2
Étape 3 – Comprendre	3
• Comprendre les conseils d'un médecin.....	3
• S'approprier des codes culturels	3
Étape 4 – S'entraîner	4
• Trouver une solution à son problème de santé	4
Étape 5 – Lire et écrire des sons	4
• Découvrir le rapport phonie-graphie : o / oi / ou (activité 2).....	4
• Prononcer et écrire des mots liés à la santé (activité 3).....	4
Étape 6 – Pour approfondir	5
• Compléter le journal de bord.....	5

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Donner des informations sur sa santé.
- Comprendre des conseils.
- Poser des questions sur la santé.

OBJECTIF INTERCULTUREL

- Découvrir et comparer des façons de se soigner.

OBJECTIFS LINGUISTIQUES

- Réviser le lexique des parties du corps.
- Apprendre les sons o / oi / ou.

VIE CITOYENNE ET SOCIALE

- Connaître les lieux de soins.
- Connaître les numéros d'urgence.

ÉTAPE 1 – SE PRÉPARER À APPRENDRE

→ Réviser le lexique du corps

Lexique (A1) – groupe classe – 15 min

Pousser les tables et proposer aux apprenant·e·s de se mettre debout en cercle resserré. *Je vais faire des gestes, dire des phrases et vous répétez.*

Respirer profondément, la main sur le ventre, en le faisant gonfler. Souffler fort en expirant, de sorte que les apprenant·e·s entendent et imitent le geste. Fermer les yeux, leur faire signe de faire de même. Répéter la respiration profonde 5 fois. *Ouvrez les yeux.*

Dire en chuchotant : *ça va ?* Ils/Elles répètent. *Et les enfants, ça va ?* Ils/Elles répètent. *Et la famille, ça va ?* Ils/Elles répètent.



Avec les apprenant·e·s débutant·e·s, éviter de surcharger les explications et consignes. Lorsqu'ils/elles ne comprennent pas, faire un geste pour faciliter la compréhension et répéter la consigne avec le geste une ou deux fois.

Élargir le cercle et parler normalement. Toucher des parties du corps pour réviser les noms avec l'article associé et visualiser la construction de phrase *J'ai mal à...* Ils/Elles répètent après chaque phrase.

La tête ! J'ai mal à la tête ! La gorge. J'ai mal à la gorge. Le ventre. J'ai mal au ventre. Le bras. J'ai mal au bras. Le pied. J'ai mal au pied...

Élargir encore le cercle pour parler plus fort. Accompagner chaque phrase suivante d'un geste pour exagérer, comme les bras en l'air écartés ou un affaissement du haut du corps pour montrer un relâchement. Le groupe répète après chaque phrase. *Oh ! Ça ne va pas du tout ! Aïe ! J'ai mal à la tête. J'ai mal au ventre. J'ai de la fièvre. Aïe ! Aïe ! Aïe ! Je suis malade.*



Les variations de sons dans la voix permettent plusieurs choses ; le chuchotement crée de la proximité entre les apprenant·e·s tandis que le fait de parler haut et fort libère l'énergie nécessaire pour produire des sons nouveaux et désinhibe les apprenant·e·s les plus timides.

Mise en commun. Remettre les tables et les chaises en place.

ÉTAPE 2 – ENTRER DANS LE DOCUMENT

→ Rechercher des indices de compréhension (activité 1)

Repérage visuel – groupe-classe – 10 min (supports : vidéo et fiche apprenant)

Distribuer la fiche apprenant. Regarder tous ensemble les photos de l'activité 1 et nommer les personnes et les lieux. Les mots écrits sous les images servent de repères pour les apprenant·e·s qui souhaitent déchiffrer, mais c'est la lecture de l'image qui est visée.

Diffuser la vidéo sans le son, du début à 0'16. Faire l'activité, dire la consigne suivante à haute voix et faciliter la compréhension en accompagnant par des gestes. *Regardez la vidéo. Répondez aux 2 questions en entourant ce que vous voyez.*

Pistes de correction / Corrigés :

Je vois un docteur, une sage-femme et une patiente. Je ne vois pas d'infirmière. / Ils sont dans un hôpital.

→ Comprendre globalement la situation

Compréhension orale (A1) – petits groupes, groupe-classe – 10 min (supports : vidéo et fiche matériel)

Distribuer la fiche matériel.

Continuer à montrer la vidéo sans le son jusqu'à la fin. Donner la consigne avant la diffusion de la vidéo. *On regarde ensemble. On voit le docteur, la sage-femme et la patiente à l'hôpital. Il y a un problème. Quel est ce problème à votre avis ?*

Pistes de correction / Corrigés :

La patiente a mal au ventre, elle est fatiguée, elle est malade. Le bébé ne va pas bien.

Qu'est-ce que le médecin dit à votre avis ?

Aider les apprenant·e·s dans leurs réponses en montrant la série de photos de la fiche matériel (p. 1). Les apprenant·e·s utilisent des photos pour exprimer ce qu'ils/elles souhaitent. Une fois que l'étiquette montrée est nommée, l'afficher au tableau.

Pistes de correction / Corrigés :

Prendre des médicaments, dormir/se reposer, bien manger et boire de l'eau.

ÉTAPE 3 – COMPRENDRE→ **Comprendre les conseils d'un médecin**

Compréhension orale (A1) – groupe-classe, petits groupes – 10 min (support : vidéo)



Les deux problèmes de santé de la patiente sont difficiles à comprendre et à expliquer à ce niveau, c'est la raison pour laquelle la compréhension orale ne porte pas sur ce point. Expliquer les problèmes de la patiente en termes simples (elle n'a pas assez d'eau dans le corps) et concentrer l'attention sur les conseils.

Diviser la classe en petits groupes de compréhension (3 ou 4 personnes).



Certain·e·s apprenant·e·s très réservés n'oseront pas prendre la parole en groupe classe. En revanche, ils parleront volontiers s'ils sont entre pairs. Constituer des groupes de compréhension permet de favoriser la collaboration entre pairs et d'élaborer des réponses communes facilitant l'appropriation de nouvelles connaissances linguistiques.

Diffuser l'extrait où le médecin donne les conseils à la patiente, de 0'22 à la fin. *Le médecin donne des conseils à la patiente. C'est ce qu'elle doit faire pour se soigner, pour guérir. Écoutez et répétez ce que vous comprenez.*

Pour aider les apprenant·e·s, montrer les photos affichées au tableau et utilisées dans l'étape précédente. Reprendre les expressions génériques, avec « il faut ». *Il faut bien se reposer, bien se nourrir et boire correctement.*

Pistes de correction / Corrigés :

Il faut bien vous reposer, bien vous nourrir et boire correctement pour votre santé et celle de votre bébé.

→ **S'approprier des codes culturels**

Culture et production orale (A1) – groupe-classe, petits groupes – 10 min (support : fiche matériel)

Et vous, qu'est-ce que vous faites quand vous êtes malade ? Vous allez où ? Vous téléphonez à qui ? Vous connaissez le numéro ? Si besoin, découper la fiche matériel (p. 2), montrer les photos et distribuer les étiquettes images pour aider les apprenant·e·s à formuler leurs habitudes.



Cette discussion doit pouvoir être utile aux apprenant·e·s, donc contextualisée. En fonction de l'expérience de vie qu'ils/elles ont dans le pays d'accueil, leurs réflexes ne seront pas les mêmes et il est bon de leur apporter des réponses et conseils adaptés à leur situation de vie.

Pistes de correction / Corrigés :

J'appelle ma famille. / Je vais chez le docteur. / J'appelle SOS médecin. / J'appelle le 15, le SAMU (Service d'Aide Médicale Urgente). / Je me repose. / J'appelle les pompiers au 18. / Je vais aux urgences de l'hôpital. / Je prends des médicaments. / Je vais à la pharmacie. / Je prends des choses naturelles.

En fonction du temps dont vous disposez et des réponses apportées dans l'activité précédente, traiter ou non ces questions. *Et chez vous ? Comment vous vous soignez ? Où allez-vous pour vous soigner ?*

ÉTAPE 4 – S'ENTRAINER**→ Trouver une solution à son problème de santé**

Production orale (A1) – groupe-classe – 20 min (support : fiche matériel)

Imprimer les photos de la fiche matériel (p. 3). Découper autant de photos qu'il y a d'apprenant·e·s et les disposer face retournée sur une table centrale. À gauche du tableau écrire *J'ai mal...* À droite, écrire *Qui soigne ?*

Tout le monde se lève. Vous prenez chacun un papier. Vous regardez la photo. Si la photo montre une personne qui a mal, venez à ma gauche. Si la photo montre quelqu'un qui soigne, venez à ma droite.

Proposer aux apprenant·e·s des deux catégories de se mettre en file face à face. Se mettre entre les deux files. Poser la question suivante à la première personne de la colonne « J'ai mal ». *Vous avez mal où ?* Il/elle répond en fonction de l'image sur sa photo. Poser la question suivante à toutes les personnes de la colonne « Qui soigne ? ». *Qui la/le soigne ?* Chacun regarde sa photo et propose une réponse. La personne qui peut soigner se met face à la personne qui a mal. S'il y a 2 ou 3 personnes, les mettre à côté.

Renouveler cet échange le temps que tout le monde trouve celui ou celle qui le soigne.

Pistes de correction / Corrigés :

« J'ai mal » : J'ai de la fièvre / Je suis malade / J'ai mal à la tête. - J'ai mal à la jambe. - J'ai mal à la poitrine / J'ai mal au cœur. - J'ai des boutons / J'ai mal à la main.

« Qui soigne ? » : c'est moi, je suis médecin / C'est le médecin à son cabinet. / Ce sont les pompiers quand on appelle le 18 ou le 112 (numéro d'urgence européen) / Le médecin du SAMU quand on appelle le 15 / C'est le pharmacien quand on va à la pharmacie.

ÉTAPE 5 – LIRE ET ECRIRE DES SONS**→ Découvrir le rapport phonie-graphie : o / oi / ou (activité 2)**

Lecture – individuel – 15 min (support : fiche apprenant)

Faire l'activité 2. Donner la consigne suivante à haute voix.

Regardez le son O, dites-le avec le geste de la photo. Lire le son, puis les lettres associées, collectivement puis individuellement. Faire de même pour le son OU et le son OI en faisant remarquer que les voyelles O, I et U changent de son quand elles sont associées.



Cette activité vise à donner des réflexes de lecture déchiffrement de mots inconnus. Lire d'abord le son, l'associer à l'image, puis lire chaque lettre non pas par son nom (ex. « ème » pour M) mais par le son qu'elle produit en lecture, associée aux autres lettres (ex. « mmm » pour M). Les apprenant·e·s découvrent ensuite un son, puis un mot, connu, avec son article, qu'ils pourront reconnaître et/ou conserver comme modèle. Le soulignement des syllabes aide à visualiser l'association des lettres en syllabes.

→ Prononcer et écrire des mots liés à la santé (activité 3)

Lecture et écriture – individuel – 20 min (support : fiche apprenant)

Projeter la page 3 de la fiche apprenant sur le tableau blanc pour aider à se repérer dans l'activité 3. Donner la consigne à haute voix : *pour être en bonne santé, qu'est-ce qu'il faut ?* Demander aux apprenant·e·s de décrire les images en répondant à la question.

Lire le 1^{er} mot écrit en gras et le faire repérer. Faire lire collectivement puis individuellement ce 1^{er} mot. Faire le lien avec le conseil formulé dans la colonne de droite. *Pour être en bonne santé, il faut se reposer. On le recopie ensemble dans la phrase à droite.* Montrer le tableau, la colonne de droite et recopier lisiblement sur le tableau projeté. Lire et proposer de lire le conseil. Procéder de la même manière pour les autres mots.



La répétition collective, en binôme ou individuelle, rassure les apprenant·e·s ; elle les amène à l'habitude de la lecture associée à la compréhension sans le blocage du déchiffrage devant le groupe, qui peut être vécu comme une épreuve.

Pistes de correction / Corrigés :

1- Il faut se reposer. / 2- Il faut se nourrir. / 3- Il faut boire. / 4- Il faut aller chez le docteur.

ÉTAPE 6 – POUR APPROFONDIR

→ **Compléter le journal de bord**

Lexique et culture – individuel – 10 min (support : journal de bord)

Proposer aux apprenant·e·s de mémoriser du vocabulaire et des tournures de phrases vues dans cette séance.